贝谛金rotex水壶RKT24-O Termo说明书280X210MM 7张订本 黑白印刷20241212 15:34

280.00 mm

210.00 mm

rotex
комфортна техніка для тебе

rotex.ua/support

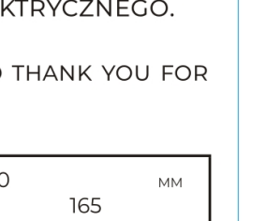
rotex.ua support@rotex.ua rotexhome.com

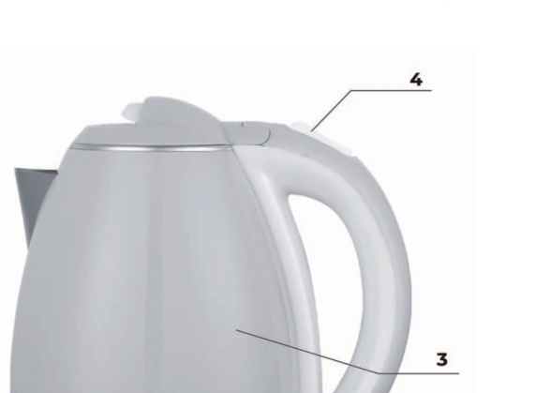
rotex
комфортна техніка для тебе

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ стр. 2
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA str. 13
USER MANUALS AND WARRANTY page 21

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
ELECTRIC KETTLE RKT24-O Termo

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!
Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру. Вітаємо Вас із придбанням нового електричного чайнику.
PL DRODZY KLIENCI!
Cieszymy się, że wybrali Państwo urządzenia ROTEX i dziękujemy za to Twoje zaufanie. Gratulujemy nowego czajnika elektrycznego.
EN DEAR CUSTOMERS!
We are glad that you have chosen ROTEX appliances and thank you for your trust. Congratulations on your new electric kettle.

220-240 В(V) ~ 50 Гц(Hz)	1500 Вт (W)	1,8 Л (L)	



UA ОПИС
1. Швидконагрівальний елемент
2. Зручна для використання підошва.
3. Корпус: подвійна стінка. Нержавіюча сталь,
покрита термостійким пластиком

PL OPIS
1. Szybki element grzejny
2. Wygodna w użyciu podeszwa.
3. Korpus: podwójna ścianka. Stal nierdzewna pokryta odpornym na ciepło tworzywem sztucznym
4. Przycisk włączania/wyłączania.

EN DESCRIPTION
1. Fast heating element
2. Comfortable to use sole.
3. Body: double wall. Stainless steel coated with heat-resistant plastic
4. On/off button.
5. Indicator

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул
Серійний номер
Дата продажу
Штамп магазину
Підпис продавця

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул
Серійний номер
Дата продажу
Штамп магазину
Підпис продавця

GWARANCJA KUPON

Artykul
Seryjny numer
Data obroty
Pieczęć sclep
Podpis sprzedawca

WARRANTY COUPON

Article
Date sales
Date sales
Stamp shop

封底 封面 1 26

the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information a https://rotex.ua

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте інструкцію перед початком експлуатації і збережіть її для використання в майбутньому.
2. Не залишайте дітей без нагляду біля включеного приладу.
3. Перед підключенням в мережу переконайтесь, що напруга, вказана на маркуванні приладу, відповідає напрузі у вашому будинку. Якщо напруга не співпадає не використовуйте чайник і зв'яжіться з виробником.
4. Відключайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтеся або перед чищенням.
5. Не наповнюйте чайник нижче за відмітку "MIN" та вище за відмітку "MAX" Вода при закипанні виплiскується, потрапляючи на контактну групу, внаслідок чого контакти підставки можуть пошкодитися. Наповнюйте чайник тільки холодною водою.
6. Не встановлюйте прилад в безпосередній близькос ті від нагрівальних приладів(наприклад газової плити).
7. Не допускайте, щоб електричний шнур звішувався зі столу, а також стежте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
8. Надлишок шнура повинен знаходитися у відсіку на підошві чайника.
9. Не користуйтеся чайником, якщо пошкоджені шнур або вилка або є інші пошкодження. Для усунення несправності зверніться в майстерню з ремонту побу тової техніки. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно.

10. Не торкайтесь гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
11. Будьте обережні, щоб не обпектися парою від киплячої води.
12. Ставте чайник на стійку, плоску поверхню. Щоб зберегти дерев'яну поверхню меблів, використовуйте підставку.
13. Впевніться, що кришка чайника щільно закрита під час кип'ятіння води.
14. Щоб запобігти розбризкуванню, не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння води.
15. Акуратно відкривайте кришку чайника після того як вода закипіла.
16. Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
17. Не включайте чайник без води.
18. Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.
19. Використовуйте тільки ту підставку, яка входить в комплект.
20. Не використовуйте цей прилад поряд з вибухонебезпечними матеріалами.
21. Не занурюйте приладу в воду у воду або іншу рідину.
22. Цей прилад неможна використовувати, для цілей не описаних у цій інструкції.
23. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють мож ливі небезпеки.

machine.

5. Rinse the kettle and the limescale filter with clear water
6. Put the water kettle in a dry and not very hot place.

DESCALING

Regular descaling makes your kettle last longer, ensures proper function and saves energy. Descale the kettle with vinegar or a commercial descaling agent.

Fill the kettle with water up to the max mark and bring to a boil. Next add a small amount of white vinegar and let it sit for a couple of hours. You can also use a commercial descaling product and follow the manufacturer's instruction.

Rinse the kettle with clear water. If you use the kettle daily, descale more frequently.

PRODUCT DISPOSAL

This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WARRANTY REPORT

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of one year. In the case of breakdown during

25 2 3 24

Boiling water.

Fill the kettle with fresh water through the open lid. Read the quantity on the water level indicator. Do not fill less than the minimum and maximum marks indicated.

Close the lid until it locks and place the kettle on the base.

Press down the switch, the switch lights up. The water is heated. The kettle switches off automatically once the water is boiled.

The appliance can also be switched off at any time by pulling up the ON/OFF switch.

Warning: If you remove the kettle from the base and replace it before the heating process is over, the kettle will continue to heat the water.

Only operate the kettle with the lid closed and the limescale filter inserted. After boiling, let the kettle cool down for 5 minutes before refilling it with water.

Do not turn on the appliance if the kettle is empty, otherwise the overheat control will engage and the appliance will switch itself off automatically.

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Do not forget to remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
2. Wipe outside with soft dry cloth when the kettle is wet, never use metal polish.
3. Remove the limescale filter soak it in a little vinegar, then rinse clean with clear water
4. Never use a dishwasher to clean any parts from the

24. Чищення й обслуговування приладів можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.
25. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.
26. Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими вадами або з нестачею досвіду та знання, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне корис ливі небезпеки.
24. Чищення й обслуговування приладів можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.
25. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.
26. Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими вадами або з нестачею досвіду та знання, як що вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне корис тування приладом і розуміють можливі небезпеки.
27. Цей прилад призначений тільки для побутового використання, такого як:

- кухонні куточки в магазинах, офіси й інші робочі приміщення;
- ферми;
- готелі, мотелі й інші житлові приміщення;
- побутові середовища типу «міні-готель» (нічліг і сніданок).

28. Діти не повинні гратися з приладами.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням чайника видаліть увесь

пакувальний матеріал.

- Переконайтесь, що напруга, вказана на маркіровці

приладу, відповідає напрузі у вашому будинку.

- Наповніть новий чайник водою до відмітки "MAX", закип'ятіть воду, а потім вилийте її. Повторіть цю процедуру 2 рази. Таким чином, ви видалите частинки, що залишилися після виробничого процесу.
- Промийте фільтр перед першим використанням.
- Підключіть прилад до мережі.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки, відкрийте кришку і налийте воду, звертаючи увагу на її рівень. Не наповнюйте чайник вище за відмітку "MAX". Закрийте кришку.
- Помістіть наповнений чайник на підставку і натисніть на перемикач.
- Коли вода закипить, чайник автоматично виключиться.
- Чайник оснащений захисною системою відключення для запобігання роботі без води. Якщо прилад був включений без води, встановіть перемикач в положення "OFF" і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин. Після цього наповніть чайник достатньою кількістю води і включіть як завжди.

for re-heating of water.

Always place the kettle on a stable, smooth, flat surface; the power cord must not hang loosely off the edge of a table (or any other work surface) or touch a heated surface.

Do not use the kettle with the lid open.

Do not remove the lid when the water is boiling.

If the internal electrical elements are flooded with water, make sure the kettle is completely dry before plugging in.

Do not move while the kettle is switched on. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand,s Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Distributor company disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-obser-vance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use.

Make sure that all the product's packaging has been removed.

Before heating water for the first time, we recommend using the kettle twice, in order to clean the system.

23 4 5 22

If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

Appliance is only to be used with the stand provided

Warning: avoid spillage on the connector Warning: potential injury from misuse!

Heating element surface is subject to residual heat after use. Allow the kettle to cool completely before cleaning.

Always remove the plug from the mains before cleaning the kettle.

Do not use any abrasive cleaning agents - such as emulsions, creams, pastes, etc. - for cleaning the kettle.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

Only fill the kettle with water. Milk and instant beverages will burn and damage the appliance. Never operate the kettle without water and do not over fill it; observe the min and max markings. If the kettle is too full, the water will boil over! Do not put the jug on a stove or in a microwave

- Знімаючи чайник з підставки, переконайтеся, що він відключений.
- Після відключення чайника почекайте 15-20с., після чого ви можете знову користуватися чайником.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням відключайте прилад від мережі.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби для чищення. Не використовуйте металеві щітки і абразиви.
- Не занурюйте під час чищення чайник і підставку у воду або інші рідини. Не поміщайте чайник у посудомийну машину.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між нагрівальним елементом і водою, що призводить до перегріву нагрівального елементу і виходу його з ладу.
- Рекомендуємо видаляти накип 1 раз на місяць.
- Щоб видалити накип, наповніть чайник до максимального рівня розчином оцту з водою в пропорції 1:2. Доведіть розчин до кипіння і залиште його на ніч. Вранці вилийте суміш, знову наповніть чайник до максимального рівня і прокип'ятіть.
- Для видалення накипу Ви можете також використовувати антинакипін (1 чл. на чайник).

Термін експлуатації не менше 3 років з дати початку використання.

Термін зберігання необмежений.

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx/xx/xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ означає, що цей продукт не можна викидати зі звичайними побутовими відходами (2012/19/ЄС).

Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних та електронних виробів.

Правильна утилізація допомагає запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я

людини.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 12 місяців з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

21 6 7 20

obsługi. Urządzenie jest używane wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI

Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu. Jakiekolwiek ingerencje w urządzenie przez osoby nieupoważnione przez firmę dystrybucyjną, lub nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacje posprzedażowe na https://rotex.ua

справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

І. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ

ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);

2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб

(підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).

3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару

шляхом обміну.

ІІ. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібної торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

ІІІ. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту, гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, подовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.

2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРЕТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де

postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

GWARANCJA

Firma dystrybutorska gwarantuje, że ten produkt będzien działał przez jeden rok, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obarczone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej. Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji

19 8 9 18

czajnika, zapewnia jego prawidłowe działanie i pozwala zaoszczędzić energię.

Czajnik należy odkamieniać octem lub dostępnymi w sprzedaży środkami do usuwania kamienia.

Napełnić czajnik do maksymalnego oznaczonego poziomu i zagotować wodę. Następnie wlać odrobinę białego octu i zostawić na kilka godzin. Można również użyć dostępnego w sprzedaży środka odkamieniającego. W takim przypadku należy zastosować się do instrukcji zamieszczonych na opakowaniu.

Przepłukać czajnik czystą wodą.

W przypadku codziennego korzystania z czajnika wymagane jest częstsze odkamienianie.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/l9/UE oraz polską Ustawa z dnia ll września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.l0.2015 poz. ll688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe

використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції з монтажу і експлуатації і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконалагоджувальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), що не відповідають вимогам національних Державних стандартів;

-природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.ін.;

-попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і т. ін.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ "Эликон"	бул. Олександрійський, 52	(0456) 38-29-00, (098) 017-61-25
Вінниц	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порика,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 351-14-42, (098) 558-03-48
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервІс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс	провулок 3-й Госпітальний, 5	(0412) 464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільска,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	(044) 337-77-12, (050) 205-12-12, (098) 205-12-12, (063) 205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	(044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	(044) 245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Коростень	СЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2(05366) 3-91-92, (066) 230-44-71, (096)446-71-06	

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті https://rotex.ua/support/

poprzez pociągnięcie wyłącznika do góry.

Ostrzeżenie: Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawki i ponownie na nią odłożony przed zakończeniem procesu gotowania, wówczas podgrzewanie wody będzie kontynuowane.

Czajnika należy używać wyłącznie z zamkniętą pokrywką i włożonym fi trem kamienia. Po zakończeniu gotowania należy odczekać 5 minut przed ponownym napełnieniem wodą, aż czajnik ostygnie. Nie włączać pustego czajnika, ponieważ spowoduje to uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem i samoczynne wyłączenie urządzenia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

l. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda sieciowego.

2. Jeśli czajnik jest mokry,należy przetrzeć zewnętrzne powierzchnie miękką i suchą ściereczką. Nigdy nie używać past do polerowania metalu.

3. Wyjąć fi tr kamienia, namoczyć go w odrobinie octu, a następnie dokładnie wypłukać czystą wodą.

4. Nie wkładać żadnych elementów urządzenia do zmywarek do naczyń.

5. Wypłukać czajnik i fi tr kamienia czystą wodą.

6. Postawić czajnik w suchym miejscu, w umiarkowanej temperaturze.

ODKAMIENIANIE

Regularne usuwanie kamienia zwiększa żywotność

17 10 11 16

natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z ofi ym działem wsparcia technicznego. Aby zapobiec jakiemukolwiek niebezpieczeństwu, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy lub inne procedury techniczne może wykonywać tylko wykwalifi owany personel autoryzowanego serwisu technicznego marki.

Firma distrybutor zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody poniesione przez ludzi, zwierzęta lub przedmioty z powodu niestosowania się do ostrzeżeń.

SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem.

Upewnić się, że wszystkie elementy opakowania zostały zdjęte.

Przed pierwszym skorzystaniem z czajnika zalecamy jego dwukrotne wstępne użycie w celu wyczyszczenia wnętrza urządzenia. Gotowanie wody

Napełnić czajnik świeżą wodą przez otwartą pokrywkę .

Sprawdzić ilość wody na wskaźniku poziomu. Należy przestrzegać oznaczeń minimalnej i maksymalnej ilości wody.

Zamknąć pokrywkę aż do zatrzaśnięcia i postawić czajnik na podstawce. Nacisnąć wyłącznik w dół. Powinna zaświecić się lampka. Rozpocznie się gotowanie wody. Czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.

Urządzenie można w dowolnym momencie wyłączyć

PL INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, dla bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifi owaną osobę.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8. roku życia pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i będą rozumiały zagrożenia związane z taką obsługą. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją mogą być wykonywane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, o ile będą nadzorowane. Urządzenie i jego przewód muszą się znajdować w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

Osoby o ograniczonej sprawności fi ycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać urządzenia tylko pod opiekąlubpodwarunkiem,żezostałypoinstruowane co do bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie należy wykorzystywać go do takich zastosowań, jak:

- użytkowanie w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla personelu sklepów, w biurach i innych miejscach pracy;
- użytkowanie w gospodarstwach rolnych;
- użytkowanie przez klientów w pokojach hotelowych

i motelowych lub innych środowiskach mieszkalnych;

- użytkowanie w pensjonatach oferujących nocleg ze śniadaniem.

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach. Przepełnianie czajnika grozi rozpryskiem gotującej sięwody.

Urządzenia należy używać tylko w połączeniu z dostarczo ną podstawką.

Ostrzeżenie: chronić wtyczkę przed kontaktem z wodą.

Ostrzeżenie: nieprawidłowe użytkowanie może skutkować obrażeniami ciała!

Powierzchnia elementu grzewczego pozostaje gorąca przez pewien czas po użyciu.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zaczekać, aż czajnik całkowicie wystygnie.

Zawsze przed czyszczeniem czajnika należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Nie używać żadnych ściernych środków czyszczących, takich jak emulsje, mleczka czy pasty.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Nieprawidłowe używanie lub niewłaściwa obsługa produktu powoduje unieważnienie gwarancji.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód

zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia.

Nie wolno obsługiwać urządzenia oraz podłączać go do/odłączać od sieci zasilającej, mając mokre dłonie lub stopy.

Nie ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Nie używać przewodu do wieszania urządzenia.

Czajnik napełniać wyłącznie wodą. Mleko i napoje rozpuszczalne ulegną w nim przypaleniu i spowodują uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie uruchamiać czajnika bez wody i nie przepełniać go. Należy stosować się do oznaczeń poziomu minimalnego i maksymalnego. Przepełnienie czajnika grozi wykipieniem wody!

Nie kłaść dzbanka czajnika na płytach grzewczych i nie wkładać go do kuchenek mikrofalowych w celu podgrzania wody.

Czajnik należy zawsze ustawiać na stabilnej, równej i płaskiej powierzchni. Przewód zasilania nie może luźno zwisać przez krawędź stołu (lub innej powierzchni roboczej) ani dotykać powierzchni ogrzewanych.

Nie używać czajnika z otwartą pokrywką. Nie zdejmować pokrywki, kiedy woda wrze.

Jeśli wewnętrzne podzespoły elektryczne zostaną zalane wodą, należy całkowicie wysuszyć czajnik przed podłączeniem do sieci zasilającej.

Nie poruszać włączonym czajnikiem.

W przypadku jakiejkolwiek awarii lub uszkodzenia

15 12 13 14

注意：请按本公司发去的图片认真核对图片版面所有内容和颜色，发现错误请
及时联系本公司更改，否则责任自负！确认请回发正确版面！